



## ¡50 años en vanguardia!

### **AICE celebra su 50 cumpleaños en el CDL, con una exposición de fotos que recorre medio siglo de trabajo al servicio de la apertura y el progreso**

AICE fue fundada en 1968 por un pequeño grupo de intérpretes profesionales conscientes de que, para facilitar la apertura que se esbozaba entonces en España tras años de autarquía, había que adaptar el ejercicio de esta profesión de proyección internacional a las realidades y necesidades locales.

Los intérpretes de AICE fueron instrumentales en el movimiento de apertura política, económica, científica, cultural y social iniciado hace medio siglo. Trabajando en primera línea de comunicación internacional en los temas frontera de cada momento, AICE lleva 50 años adaptándose velozmente a los retos de la actualidad.

#### **Al servicio del poder: la voz en la sombra**

Imprescindible en política internacional, la interpretación ha sido vital para la incorporación de España a las instituciones y foros internacionales. Trabajar para la diplomacia exige una discreción extrema, rayana en la invisibilidad, y cuidar al detalle la precisión y el matiz para facilitar acercamientos y evitar malentendidos en el diálogo en la cumbre.



*Úrsula N. hace posible el diálogo en la cumbre entre gobiernos*

#### **Mercados internacionales**

La adhesión española a la CEE fue el pistoletazo de salida para que las empresas españolas se lanzaran a la conquista de los mercados internacionales. Las filas de AICE se engrosaron con intérpretes expertos en economía y finanzas que permitieron los procesos de consolidación empresarial y el establecimiento de relaciones comerciales y redes logísticas.

#### **Ciencia y medicina**

España ha necesitado intérpretes preparados y rigurosos para integrar los avances científicos, tecnológicos y médicos, y poder responder a grandes retos mundiales como la epidemia del SIDA, adoptar técnicas de implantología o trasplante, e impulsar la investigación y la formación científica en nuestro país.

#### **Cultura y sociedad**

Actualizar el sistema educativo, facilitar la transformación social ante los grandes retos del milenio, proyectar la cultura española a escala mundial requiere intérpretes dotados de una gran sensibilidad y fluidez.

#### **Tecnología**

Los intérpretes de AICE son aliados naturales del progreso tecnológico, la innovación y el desarrollo de redes globales. Hoy, AICE impulsa la transformación digital en todos los sectores, incluida la interpretación: la revolución tecnológica multiplica las soluciones de comunicación multilingüe innovadoras, mejorando la versatilidad y asequibilidad del servicio de interpretación.